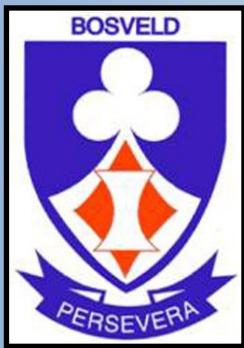


*Procedure vir  
Dissiplinêre optrede  
teen leerders*  
*Procedure for disciplinary  
action against learners*

**LAERSKOOL  
BOSVELD  
PRIMARY**



## **1. PROSEDURE VIR DISSIPLINÊRE OPTREDE TEEN LEERDERS / PROCEDURE FOR DISCIPLINARY ACTION AGAINST LEARNERS.**

- In geval van die oortreding van enige bepaling wat in die Gedragskode vir leerders voorgeskryf word, moet hierdie dissiplinêre prosedure gevolg word. / *In case of violation of any stipulation contained in the Code of Conduct prescribed for learners, this disciplinary procedure must be followed.*
- Vir die toepassing van hierdie dissiplinêre prosedure word oortredings in vier kategorieën verdeel. / *For the purposes of this disciplinary procedure, violations are divided into four categories.*
- Dit stem ooreen met die verskillende dissiplinêre stappe wat uitgeoefen kan word en die verskillende procedures wat gevolg kan word in die hantering van wangedrag. / *It complies with the different disciplinary steps that can be taken and the different procedures that can be followed in dealing with misconduct.*
- Enige verwysing na die Beheerliggaam in hierdie dissiplinêre prosedure, sluit die dissiplinêre komitee van die Beheerliggaam in. / *Any reference to the Governing Body in this disciplinary procedure includes the disciplinary committee of the Governing Body.*

### **1.1 Dissiplinêre oortredings / Disciplinary offences**

- Die doel van dissiplinêre optrede, teenoor leerders wat die skool- en klasreëls oortree, is om die **waardes van die skool uit te leef: eerlikheid, omgee, verantwoordelikheid, volharding, respekteer** / *The purpose of disciplinary action against learners violating school and class rules is to live by the values of the school: honesty, caring, responsibility, perseverance, respect*
- Wanneer 'n leerder gewaarsku word, moet dit dus dien as aansporing om sy/haar gedrag te verbeter. / *A warning to a learner, should act as motivation to improve his / her behaviour.*
- Dissiplinêre optrede teenoor 'n leerder moet gesien word as die skool wat die ouer vra om te help met sy/haar kind se toepassing van die skool se waardes en nie as 'n vingerwysing na die ouer nie. / *A disciplinary action towards a learner should be seen as a request from the school to the parent to assist with the child's adherence to the school's values and not as criticism for parenting skills.*
- **Die skool wil graag, saam met die ouer, in vennootskap werk om volwaardige, gedissiplineerde kinders die wêreld in te stuur.** / *The school would like to work together with the parent to send fully-disciplined children into the world.*
- Die doel van die beleid is om teen 'n leerder wat aanhoudend die skoolreëls oortree op te tree. Tydens hierdie optrede sal die skool se waardes steeds gehandhaaf word en **regstellende gedrag** eerder aangemoedig word. / *The purpose of the policy is to take action against a learner who persistently violates the school rules. During these actions, the school's values will continue to be upheld and affirmative action will be encouraged.*

### **1.2 Kategorie 1-oortredings / Category 1 Offences**

- Elke personeellid het 'n byderhandboek waarin die waarskuwings-datums aangeteken word. / *Each staff member has a book in which dates are recorded where warnings were given.*
- Na 3 waarskuwings vir enige kategorie 1-oortreding, lees die personeellid die oortredings in op SASPAC en spesifiseer die datums waarop die kind gewaarsku is / *After three warnings against any Category 1 offences, the staff member read the offenses in on SASPAC and specify the dates on which the learner was warned.*

- Die dissiplinehoof gaan deur die inskrywings en keur goed / keur af / *The head of discipline goes through the entries and approves / disapproves*
  - Sodra 'n oortreding goedkeur is, sal daar 'n sms na die ouer gestuur word. / *As soon as the offense is approved, an SMS is sent to the parent.*

### **1.3 Kategorie 2 / 3-oortredings / Category 2 / 3 misdemeanors.**

- Personeell voltooi Vlak 2 / 3 / 4-oortreding op SASPAC. / *Staff member completes Level 2 / 3 / 4 violation on SASPAC*
  - Personeell voltooi LB007 (in drievoud) waarop die leerder erken / ontken en stuur die oorspronlike brief huis toe. 'n Afskrif word na die dissiplinehoof gestuur. / *Staff member completes LB007 on which the learner acknowledges / denies and send the original home to the parent. A copy is sent to the head of discipline*
  - Die dissiplinehoof gaan deur die inskrywings en keur dit goed / keur dit af. In die geval waar die leerder die oortreding ontken, sal die dissiplinehoof in gesprek tree met die onderskeie partye om die saak te ondersoek en die finale besluit neem. / *The head of discipline goes through the entries and approves / disapproves them. In the event that the learner denies the offense, the head of discipline will enter into discussions with the various parties to investigate the matter and make the final decision.*
  - Sodra die oortreding goedgekeur is, word daar 'n sms na die ouer gestuur. / *As soon as the offence is approved, an SMS will be sent to the parents.*

## **1.4 Kategorie 4-oortredings / Category 4 Offences**

- Kategorie 4-oortredings word as kriminele oortredings beskou en kan lei tot onmiddelike skorsing. Die leerder sal, na ‘n deeglike ondersoek voor die dissiplinekomitee van die beheerliggaam verskyn vir ‘n verhoor. / *Category 4 offenses are considered criminal offenses and may result in immediate expulsion. The learner will, after a thorough examination, appear before the disciplinary committee of the governing body for a hearing.*

## **2. Dissiplinære optrede / Disciplinary action**

**2.1 Sodra 'n leerder 30 strafpunte het:** Gesperk en mondelinge waarskuwing  
**As soon as a learner has 30 penalty points:** Conversation and verbal warning

- \* Disciplinehoof voer gesprek met leerder / Head of discipline talks to learner
  - \* SMS word aan ouer gestuur. / SMS is sent to parent.

**2.2 Sodra 'n leerder 40 strafpunte het:** Detensie 1  
***As soon as a learner has 40 penalty points:*** *Detention 1*

- \* Leerder ontvang 'n detensiebrief wat ouers moet teken en binne 2 dae terugstuur. / *Learner receives a detention Letter which parents must sign and send back within 2 days*
  - \* Voog- / klasonderwysers stuur getekende briewe na dissiplinehoof. / *Guardian / class teachers send signed letters the head of discipline*
  - \* SMS word aan ouer gestuur. / *SMS is sent to parent.*

**2.3 Sodra 'n leerder 60 strafpunte het: Detensie 2**  
**As soon as a learner has 60 penalty points: Detention 2**

- \* Leerder ontvang 'n detensiebrief wat ouers moet teken en binne 2 dae terugstuur. / Learner receives a detention letter which parents must sign and send back within 2 days

- \* Voog- / klasonderwysers stuur getekende briewe na disciplinehoof. / *Guardian / class teachers send signed letters the head of discipline*
- \* Leerders met 60 en meer strafpunte sal nie toegelaat word om 'n toer / uitstappie mee te maak nie. Leerders kan ook nie in aanmerking kom vir skoolleiers of leerlingraad vir die daaropvolgende jaar nie. Leerders ontvang 'n skriftelike kennis gewing. / *Learners with 60 and more penalty points will not be allowed to take part in a tour / outing. Learners also may not be eligible for school leaders or student council for the following year*
- \* SMS word aan ouer gestuur. / *SMS is sent to parent.*

**2.4 Sodra 'n leerder 80 strafpunte het:** **Detensie 3**  
**As soon as a learner has 80 penalty points:** **Detention 3**

- \* Leerder ontvang 'n detensiebrief wat ouers moet teken en binne 2 dae terugstuur. / *Learner receives a detention letter which parents must sign and send back within 2 days*
- \* Voog- / klasonderwysers stuur getekende briewe na disciplinehoof. / *Guardian / class teachers send signed letters the head of discipline*
- \* SMS word aan ouer gestuur. / *SMS is sent to parent.*

**2.5 Sodra 'n leerder 90 strafpunte het:** **Gesprek met ouer en skriftelike waarskuwing**  
**As soon as a learner has 90 penalty points:** **Conversation with parent and written warning**

- \* Leerder ontvang 'n finale skriftelike waarskuwing waarin die ouer uitgenooi word om die leerder se gedrag te bespreek. / *Learner receives a final written warning in which the parent is invited to discuss the learner's behaviour.*
- \* Die ouer moet binne 2 dae reageer op die uitnodiging deur 'n afspraak met die disciplinehoof te maak. / *The parent must respond within 2 days to the invitation by making and appointment with the head of discipline*
- \* SMS word aan ouers gestuur / *SMS is sent to parents*

**2.6 Sodra 'n leerder 100 strafpunte het:** **Dissiplinêre verhoor**  
**As soon as a learner has 100 penalty points:** **Disciplinary hearing**

- \* Leerder ontvang 'n Dissiplinêreverhoor-brief wat ouers moet teken en binne 2 dae terugstuur. / *Learner receives a Disciplinary Hearing letter which parents must sign and send back within 2 days*
- \* SMS word aan ouers gestuur. / *SMS is sent to parents*

**2.7 Voorkomende skorsing en Intervensie-program** **Preventative suspension and Intervention programme**

- \* Wanneer al bovenoemde stappe gevolg is, of in die geval van ernstige oortredings (Kategorie 4) kan die Dissiplinêre komitee van die Beheerliggaam, op redelike gronde 'n leerder vir tot sewe skooldae van skoolbywoning skors hangende sy / haar dissiplinêre verhoor wat permanente uitsetting tot gevolg kan hê. / *When all the above steps have been followed, or in case of serious offences (Category 4), the Disciplinary Committee of the SGB may reasonably suspend a learner for seven school days due to his / her disciplinary hearing which may result in permanent suspension*
- \* Tydens die skorsing sal die leerder verplig word om 'n intervensie-program te volg. Die program sal aangebied word deur: / *During the suspension, the learner will be required to follow an intervention programme. The programme will be grounded by:*
  - \* Polisie / Police
  - \* Maatskaplike werkers / Social workers

- \* Bravo Jeug Terapeute / *Bravo Youth Therapists*
- \* Beraders / *Counselors*
- \* Predikante en / *Ministers and Preachers*
- \* Ander rolspelers uit die gemeenskap / *Other role players from the Community*
  
- \* Die ouer sal skriftelik kennis kry van die program (aanvangstyd, tyd wat ouer kind moet oplaai, plek, sprekers, ens) een week voor die tyd. Die ouer moet die brief teken en die volgende dag terugstuur skool toe. Die intervensie sal ook telefonies met die ouer bevestig word. / *The parent will receive a written notice of the programme (starting time, location, speakers, etc.) one week prior in time. The parent must sign the letter and send back to school the next day. The intervention will also be confirmed by telephone with the parent.*

**GETEKEN TE ONVERWACHT OP HIERDIE 25STE DAG VAN NOVEMBER 2021**  
**SIGNED AT ONVERWACHT ON THIS 25TH DAY OF NOVEMBER 2021**

**MNR/MR F VAN DER MERWE**  
**Beheerliggaamvoorsitter**  
**Governing Body Chairperson**

**MNR/MR JL PRETORIUS**  
**Skoolhoof**  
**School Principal**

# Laerskool Bosveld Primary

## Gedragkode - Discipline / Code of Conduct - Discipline

### **Kategorie 1-oortredings / Category 1-offences**

1001	Huiswerk ontbreek/onvoltooid/Skryf nie huiswerk af nie / <i>Homework not done/incomplete/Do not write homework down</i>	<b>2</b>
1002	Boeke/handboek/huiswerkboek/skryfbehoeftes ontbreek / <i>Books/text book/homework book/stationery not at school</i>	<b>2</b>
1003	Werk nie in klas nie/Kyk agtertoe/Pla maats/Speel terwyl moet werk / <i>Not working in class/Look around/Bother class mates/Play when work must be done</i>	<b>2</b>
1004	Gesels/Maak geluide/Loop rond in klas/Skree uit/Steek nie hand op nie/Praat saam met juffrou / <i>Talking/making sounds/Walking around in class/Shouting out/Does not put up hand</i>	<b>2</b>
1005	Toets/FAT/Kennisgewing nie vir ouers gegee om te teken / <i>Test/FAT/Notice not given to parent to sign</i>	<b>2</b>
1006	Kom laat in klas/Verlaat klas sonder toestemming / <i>Late for class/Leaves class without permission</i>	<b>2</b>
1007	Pas nie besittings op nie/Ry op stoel / <i>Do not look after property/Rocking chair</i>	<b>2</b>
1008	Eet in klas/Kou kougom / <i>Eating in class/Chewing gum</i>	<b>2</b>
1009	Respekteer nie klasleier / Volkslied / Skoollied / Kom nie kleredragreëls na nie / <i>Do not respect class leader/National Anthem/School Anthem/Do not obey rules concerning school uniform</i>	<b>2</b>
1010	Ongehoorsaam in die saal/Aantree/Badkamer / <i>Disobedient in hall/When assemble/Bathroom</i>	<b>2</b>

### **Kategorie 2-oortredings / Category 2-offences**

2001	Herhaalde oortreding van Kategorie 1-oortredings / <i>Repeated violation of Category 1 offences</i>	<b>6</b>
2002	Respekteer nie Leerlingraadslid nie / <i>Do not respect Student Council</i>	<b>10</b>
2003	Gebruik selfoon sonder toestemming / <i>Use cell phone without permission</i>	<b>10</b>
2004	Is nie 'n goeie ambassadeur vir ons skool nie / Ongehoorsaam / <i>Is not a good ambassador of our school / Disobedient</i>	<b>10</b>
2005	Disrespekvol / ongeskik / opstandig teenoor onderwyser / <i>Disrespectful / rude / rebellious towards teacher</i>	<b>10</b>
2006	Teken van onvanpaste prentjies / Skryf vulgêre briefies / <i>Draw inappropriate pictures / Write vulgar letters</i>	<b>10</b>
2007	Vloek / onwelvoeglike taal / <i>Curse / indecent language</i>	<b>10</b>
2008	Oneerlikheid met geringe gevolge / Vervals 'n handtekening / <i>Dishonesty with minor consequences / Forge a signature</i>	<b>10</b>
2009	Hardloop op die stoepe / Speel op die verkeerde speelterrein / <i>Running on the stoep / Play on the wrong playground</i>	<b>10</b>
2010	Bemors klas / skooleidom / Weier om te help skoonmaak / <i>Making a mess in class / school property / Refuse to help clean</i>	<b>10</b>
2011	Gereeld laat / daag nie op vir oefening / diens / detensie / <i>Frequently late / Absent from practise / duties / detention</i>	<b>10</b>

### **Kategorie 3-oortredings / Category 3-offences**

3002	Wangedrag / Oneerlik in Toets / FAT / Eksam <i>Misconduct / Dishonesty in Test / FAT / Exam</i>	<b>15</b>
3003	Tergery / Openbare vernedering / Teasing / Public humiliation	<b>15</b>
3004	Sosiale uitsluiting / Social exclusion	<b>15</b>
3005	Verbale bedreiging van 'n ander persoon se veiligheid / Intimidasye / Bekruipery <i>Verbal threat to another person's safety / intimidation / stalking</i>	<b>15</b>
3006	Fisiese geweld / Physical violence	<b>15</b>
3007	Diefstal / Vernietiging van eiendom / Steek tas / eiendom weg <i>Theft / Destruction of property / Hide bag / property</i>	<b>15</b>
3008	Seksuele-, godsdiensstige-, rasseteistering / Sexual, religious, racial harassment	<b>15</b>
3009	Afpersing / Blackmailing	<b>15</b>
3010	Opsetlike skending van persoon se waardigheid / privaatheid / <i>Intentional violation of person's dignity / privacy</i>	<b>15</b>
3011	Kuberbullebakery / Cyber Bullying	<b>15</b>

**Kategorie 4-oortredings: Oortredings wat tot onmiddelike uitsetting kan lei: /**  
**Category 4 offences: Offences that can lead to immediate expulsion:**

4001	Herhaalde oortreding van Skoolreëls / <i>Repeated violation of School rules</i>	20
4002	Ernstige aanranding / <i>Serious assault</i>	20
4003	In besit van / gebruik van / verkoop van alkohol / narkotiese middels / sigarette / <i>Possessing / using / selling alcohol / drugs / cigarettes</i>	20
4004	In besit / verspreiding van pornografie / <i>In possession / Spreading of pornography</i>	20
4005	Gebruik van / dreig met / in besit van 'n gevaaarlike wapen / <i>Use / threatening / possession of a dangerous weapon</i>	20
4006	Ernstige ontwrigtende gedrag wat leer belemmer / <i>Serious disruptive behaviour that impedes learning</i>	20
4007	Roof / ernstige diefstal / <i>Robbery / serious theft</i>	20
4008	Seksuele teistering / misbruik / <i>Sexual harassment / abuse</i>	20